

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 736

[2010/200751]

21 FEBRUARI 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikelen 79bis en 79ter van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, artikel 8, § 3, tweede lid ingevoegd bij de wet van 30 maart 1994, § 3, derde lid, gewijzigd bij de wet van 7 april 1999 en § 4, eerste lid, gewijzigd bij de wetten van 7 april 1999 en 22 december 2008;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 27 maart 2009;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, gegeven op 8 mei 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 30 juni 2009;

Gelet op het advies nr. 47.688/1 van de Raad van State, gegeven op 19 januari 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 79bis van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 27 januari 1997 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 juli 1997, 13 juni 1999, 13 juli 2001, 18 september 2002, 16 februari 2004, 23 december 2008 en 13 februari 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) In paragraaf 3, eerste lid, 1<sup>o</sup>, a), worden de woorden "de werkloze is 50 jaar of ouder op 1 juli 2009, behalve als het gaat om een werkloze die een blijvende graad van arbeidsongeschiktheid heeft zoals bedoeld in artikel 114, § 4, tweede lid, 2<sup>o</sup>." vervangen door de woorden "de werkloze is 50 jaar of ouder op 1 juli 2009 of heeft een blijvende graad van arbeidsongeschiktheid zoals bedoeld in artikel 114, § 4, tweede lid, 2<sup>o</sup>.";

b) paragraaf 4 wordt vervangen als volgt :

"De activiteiten verricht in het kader van het plaatselijk werkgelegenheidsagentschap mogen in hoofde van de PWA-werknemer 630 activiteitsuren per kalenderjaar en 70 activiteitsuren per kalendermaand niet overschrijden.

In afwijking van het vorige lid mag de PWA-werknemer per kalendermaand evenwel slechts ten hoogste 45 activiteitsuren verrichten die betrekking hebben op de activiteiten ten behoeve van natuurlijke personen, bedoeld in § 3, eerste lid, 1<sup>o</sup>, a) en/of c) en/of ten behoeve van de lokale overheden, bedoeld in § 3, eerste lid, 3<sup>o</sup>, en/of ten behoeve van verenigingen zonder winstoogmerk, andere dan onderwijsinstellingen, en andere niet-commerciële verenigingen bedoeld in § 3, eerste lid, 4<sup>o</sup>.

In afwijking van het eerste lid mag de PWA-werknemer die seizoens- en gelegenheidsgebonden activiteiten verricht in de land- en tuinbouwsector, bedoeld in § 3, eerste lid, 5<sup>o</sup>, ten hoogste 150 activiteitsuren per kalendermaand verrichten, waarvan ten hoogste 70 activiteitsuren die geen seizoens- en gelegenheidsgebonden activiteiten in de land- en tuinbouwsector zijn, waarvan ten hoogste 45 activiteitsuren die betrekking hebben op de activiteiten bedoeld in het vorige lid.

De Minister kan, in noodsituaties en omwille van het algemeen belang, afwijkingen voorzien op de grenzen bedoeld in de vorige leden."

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 736

[2010/200751]

21 FEVRIER 2010. — Arrêté royal modifiant les articles 79bis et 79ter de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, l'article 8, § 3, alinéa 2, inséré par la loi du 30 mars 1994, § 3, alinéa 3, modifié par la loi du 7 avril 1999 et § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 7 avril 1999 et 22 décembre 2008;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 27 mars 2009;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi, donné le 8 mai 2009;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 30 juin 2009;

Vu l'avis n<sup>o</sup> 47.688/1 du Conseil d'Etat, donné le 19 janvier 2010, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et sur l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 79bis de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, inséré par l'arrêté royal du 27 janvier 1997 et modifié par les arrêtés royaux des 16 juillet 1997, 13 juin 1999, 13 juillet 2001, 18 septembre 2002, 16 février 2004, 23 décembre 2008 et 13 février 2009, sont apportées les modifications suivantes :

a) Dans le paragraphe 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, a), les mots « le chômeur est âgé de 50 ans ou plus au 1<sup>er</sup> juillet 2009, sauf s'il s'agit d'un chômeur qui présente un taux d'incapacité de travail permanent, tel que visé à l'article 114, § 4, alinéa 2, 2<sup>o</sup>. » sont remplacés par les mots « le chômeur est âgé de 50 ans ou plus au 1<sup>er</sup> juillet 2009, ou a un taux d'incapacité de travail permanent, tel que visé à l'article 114, § 4, alinéa 2, 2<sup>o</sup>. »;

b) le paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit :

« Les activités effectuées dans le cadre de l'agence locale pour l'emploi ne peuvent, dans le chef du travailleur ALE, dépasser 630 heures d'activités par an calendrier et 70 heures d'activités par mois calendrier.

Par dérogation à l'alinéa précédent, le travailleur ALE ne peut, par mois calendrier, effectuer qu'un maximum de 45 heures d'activités qui ont un rapport avec les activités au profit des personnes physiques, visées au § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, a) et/ou c) et/ou au profit des autorités locales, visées au § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, et/ou au profit des associations sans but lucratif, autres que d'établissements d'enseignements, et autres associations non commerciales, visées au § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le travailleur ALE qui effectue des activités saisonnières et occasionnelles dans le secteur de l'agriculture et de l'horticulture, visées au § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, peut effectuer au maximum 150 heures d'activités par mois calendrier, dont au maximum 70 heures d'activités qui ne sont pas des activités saisonnières et occasionnelles dans le secteur de l'agriculture et de l'horticulture, dont au maximum 45 heures d'activités qui ont un rapport avec les activités visées à l'alinéa précédent.

La Ministre peut, en cas de situations urgentes et dans l'intérêt général, prévoir des dérogations aux limites prévues aux alinéas précédents. »

**Art. 2.** In artikel 79<sup>ter</sup>, § 3, derde lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 juni 1999 en 18 september 2002, worden de woorden "eerste en tweede lid" vervangen door de woorden "eerste lid".

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 maart 2010, met uitzondering van artikel 1, a), dat uitwerking heeft op 1 juli 2009.

**Art. 4.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 februari 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Besluitwet van 28 december 1944, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1944.

Wet van 30 maart 1994, *Belgisch Staatsblad* van 31 maart 1994.

Wet van 7 april 1999, *Belgisch Staatsblad* van 20 april 1999.

Wet van 22 december 2008, *Belgisch Staatsblad* van 29 december 2008.

Koninklijk besluit van 25 november 1991, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1991.

Koninklijk besluit van 27 januari 1997, *Belgisch Staatsblad* van 12 februari 1997.

Koninklijk besluit van 16 juli 1997, *Belgisch Staatsblad* van 21 augustus 1997.

Koninklijk besluit van 13 juni 1999, *Belgisch Staatsblad* van 3 juli 1999.

Koninklijk besluit van 13 juli 2001, *Belgisch Staatsblad* van 11 augustus 2001.

Koninklijk besluit van 18 september 2002, *Belgisch Staatsblad* van 20 september 2002.

Koninklijk besluit van 16 februari 2004, *Belgisch Staatsblad* van 27 februari 2004.

Koninklijk besluit van 23 december 2008, *Belgisch Staatsblad* van 29 december 2008.

Koninklijk besluit van 13 februari 2009, *Belgisch Staatsblad* van 27 februari 2009.

**Art. 2.** Dans l'article 79<sup>ter</sup>, § 3, alinéa 3, du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 13 juin 1999 et 18 septembre 2002, les mots « alinéas 1<sup>er</sup> et 2 » sont remplacés par les mots « alinéa 1<sup>er</sup> ».

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2010, à l'exception de l'article 1<sup>er</sup>, a), qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2009.

**Art. 4.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 février 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté-loi du 28 décembre 1944, *Moniteur belge* du 30 décembre 1944.

Loi du 30 mars 1994, *Moniteur belge* du 31 mars 1994.

Loi du 7 avril 1999, *Moniteur belge* du 20 avril 1999.

Loi du 22 décembre 2008, *Moniteur belge* du 29 décembre 2008.

Arrêté royal du 25 novembre 1991, *Moniteur belge* du 31 décembre 1991.

Arrêté royal du 27 janvier 1997, *Moniteur belge* du 12 février 1997.

Arrêté royal du 16 juillet 1997, *Moniteur belge* du 21 août 1997.

Arrêté royal du 13 juin 1999, *Moniteur belge* du 3 juillet 1999.

Arrêté royal du 13 juillet 2001, *Moniteur belge* du 11 août 2001.

Arrêté royal du 18 septembre 2002, *Moniteur belge* du 20 septembre 2002.

Arrêté royal du 16 février 2004, *Moniteur belge* du 27 février 2004.

Arrêté royal du 23 décembre 2008, *Moniteur belge* du 29 décembre 2008.

Arrêté royal du 13 février 2009, *Moniteur belge* du 27 février 2009.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2010 — 737

[C - 2010/22143]

**1 FEBRUARI 2010.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 206, § 1, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995 en 29 april 1996 en bij het koninklijk besluit van 25 april 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 15 juni 2009;

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2010 — 737

[C - 2010/22143]

**1<sup>er</sup> FEVRIER 2010.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 206, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 20 décembre 1995 et 29 avril 1996 et par l'arrêté royal du 25 avril 1997;

Vu l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé, donné le 15 juin 2009;